



**Govern de les Illes Balears**  
Conselleria d'Educació i Cultura

**Assumpte: informació i orientacions sobre la grip A/H1N1**  
**Comunicat núm. 1**

Benvolguts pares i mares,

Des de la Conselleria d'Educació i Cultura en coordinació amb la Conselleria de Salut i Consum ens disposam a seguir atentament la incidència de la nova grip A/H1N1 als centres docents de les Illes Balears. Ambdues conselleries volem transmetre tranquil·litat als pares i mares dels infants en edat escolar i informar amb la màxima transparència i sensibilitat sobre un problema de salut pública que ens preocupa a tots.

Tots els dispositius de vigilància epidemiològica i de la xarxa assistencial estan en alerta permanent i, avui per avui, les Illes Balears estan preparades per afrontar l'evolució de la grip A. El sistema sanitari de les Illes Balears està en disposició de donar la millor atenció possible als ciutadans i atendre els casos que es puguin produir.

Els centres escolars són elements claus a l'hora de prevenir i controlar el contagi d'aquesta nova malaltia; però la prevenció i el control no es poden aconseguir sense la col·laboració activa de les mares i els pares. És per això que, des de la Conselleria de Salut i Consum i des de la Conselleria d'Educació i Cultura, us demanam la màxima cura a l'hora de seguir una sèrie de recomanacions higièniques bàsiques (vegeu-ne annex I), i també de conscienciar els vostres fills i filles sobre la importància de seguir-les.

La informació a tenir en compte actualment es resumeix en les consideracions següents:

1. La Conselleria d'Educació i Cultura i la Conselleria de Salut i Consum estan en permanent contacte per avaluar la incidència que aquesta nova malaltia pugui tenir als centres escolars. De fet, s'ha constituït una comissió permanent de seguiment de l'evolució de la grip A als centres docents, de la qual formen part membres de les distintes direccions generals, de la Secretaria General i del Departament d'Inspecció Educativa de la Conselleria d'Educació i Cultura, i també representants de la Conselleria de Salut i Consum.



**Govern de les Illes Balears**  
Conselleria d'Educació i Cultura

2. Durant la setmana del 31 d'agost al 4 de setembre es mantindran reunions informatives amb tots els sectors de la comunitat educativa.
3. El calendari del curs escolar es manté com va quedar establert a l'Ordre de la consellera d'Educació i Cultura de 22 de maig de 2009.
4. La situació epidemiològica actual no fa recomanable la suspensió d'activitats als centres docents. Els inconvenients per a la societat d'una mesura d'aquest tipus superen amb escreix els possibles avantatges. Les autoritats educatives i sanitàries prendran decisions conjuntes per a cada situació concreta segons l'evolució de la pandèmia.
5. Quan hi hagi informació d'interès general, la farem arribar a l'adreça de correu electrònic del centre i també la publicarem a la pàgina web de la Conselleria d'Educació i Cultura.
6. És essencial extreure les mesures higièniques, d'acord amb el que es detalla al document *Recomanacions davant la nova grip A/H1N1*, publicat per la Conselleria de Sanitat i Consum (vegeu-ne annex I).
7. És important conscienciar els vostres fills i filles sobre la necessitat de seguir certes normes higièniques bàsiques com tapar-se la boca en tossir, no compartir mocadors, no compartir tassons, coberts, torcabagues, rentar-se les mans amb freqüència amb aigua i sabó, etc.
8. En la immensa majoria de casos, la nova grip presenta una clínica lleu i els afectats es recuperen amb un tractament simptomàtic en el domicili. Si vosaltres, o els vostres fills o filles, presentau símptomes compatibles amb la grip A (vegeu-ne annex II), heu de posar-vos en contacte amb els serveis sanitaris al tel.: 900 300 061.
9. En el moment de redactar aquest comunicat, no està enllestida cap vacuna contra la grip A/H1N1. Tan bon punt hi hagi més informació al respecte, us la comunicarem.



**Govern de les Illes Balears**  
Conselleria d'Educació i Cultura

10. Amb la finalitat de controlar la incidència de la grip A a cada centre educatiu, us demanam que, en cas que els vostres fills o filles faltin a classe perquè tenen aquesta malaltia, ho comuniquen al més aviat possible als responsables del centre.
11. Us demanam, també, que atengueu les indicacions i orientacions que l'equip directiu, tutors i tutores i professorat en general us puguin donar, i que llegiu atentament els documents que el centre posi a la vostra disposició.

En el moment en què hi hagi novetats que puguin ser del vostre interès, us informarem puntualment. Mentrestant, sol·licitam la vostra col·laboració, la qual agraïm per endavant.

Atentament,

Bàrbara Galmés Chicón

Consellera

Palma, 31 d'agost de 2009



## **Govern de les Illes Balears**

Conselleria de Salut i Consum

### **ANNEXI**

#### **Recomanacions davant la nova grip A/H1N1**

- Prendre les mesures d'higiene bàsiques, com en una grip de la tardor-hivern:
  - o Cobrir-se el nas i la boca amb un mocador en tossir o esternudar, llençar el mocador usat al fems i rentar-se les mans.
  - o Rentar-se les mans amb freqüència amb aigua i sabó (o gels hidroalcohòlics) durant 15 - 20 segons.
  - o Evitar tocar-se els ulls, el nas i la boca.
  
- La població en general no ha de fer ús de mascaretes, excepte en casos concrets indicats per les autoritats sanitàries.
  
- La forma de transmissió entre éssers humans és similar a la de la grip de la tardor-hivern: per l'aire, mans contaminades o algun objecte personal recentment contaminat a través de la boca o nas.
  
- Els símptomes són similars als de la grip de la tardor-hivern: febre d'inici agut, símptomes respiratoris, com tos, esternuts i rinorrea (secreció de moc), i malestar general.
  
- El nou virus de la grip en humans es tracta amb les mateixes mesures de suport i medicaments que la grip de la tardor-hivern.
  
- Davant la sospita de tenir la grip, cridi al telèfon d'informació gratuït 900 300 061.
  
- Espanya i els organismes internacionals (Organització Mundial de la Salut, Unió Europea) no han establert restriccions als viatges, únicament s'estan oferint recomanacions als viatgers.



## Govern de les Illes Balears

Conselleria de Salut i Consum

### ANNEX II

#### PREGUNTES I RESPOSTES DAVANT LA NOVA GRIP A/H1N1

##### **-Que s'ha de fer davant un cas?**

Davant la sospita de tenir la grip, vagi al seu centre de salut. Els casos lleus romandran en el seu domicili mentre presentin símptomes clínics lleus i hauran de guardar les mesures d'higiene bàsiques, com en una grip de la tardor-hivern.

Els metges decidiran, d'acord amb la simptomatologia, la necessitat d'hospitalització i el tractament.

##### **-Mesures de control d'infecció**

Les mesures indicades són les habituals per a la prevenció de la grip que es presenta cada any a la tardor-hivern.

Cal destacar que és normal que apareguin nous casos, i es poden donar, com ocorre amb la grip de cada any, casos de major gravetat.

Les vacunes ja s'estan preparant, gestionades pel Ministeri de Sanitat i Política Social, i s'està treballant perquè l'impacte sobre la població d'un possible brot de grip sigui el menor. A partir de la tardor o l'hivern, s'administraran dos tipus de vacunes: la de la grip que es presenta cada any a la tardor-hivern i la de la nova Grip A /H1N1.

La població en general no ha de fer ús de mascaretes, excepte en casos concrets indicats per les autoritats sanitàries.

##### **-Què és una pandèmia de grip?**

Una pandèmia de grip és el brot d'una malaltia provocada per la difusió mundial d'un nou virus de grip. Ja que es tracta d'un virus nou per a les persones, quasi totes estaran en risc de contreure-la. La malaltia és comparable a la grip que es presenta cada any a la tardor-hivern.

##### **-Com es transmet el virus A/H1N1?**

És un virus de la grip. Per tant, la forma de transmissió entre éssers humans és similar a la de la grip de la tardor-hivern: per l'aire i, principalment, quan una persona amb grip tus o esternuda. Algunes vegades, les persones poden contagiar-se per contacte amb mans contaminades per secrecions o algun objecte personal recentment contaminat a través de la boca o nas.

##### **-Quins són els símptomes?**

Els símptomes són similars als de la grip de la tardor-hivern, entre els quals s'inclouen febre d'inici agut, símptomes respiratoris, com tos, esternuts i rinorrea, i malestar general. Algunes vegades, pot anar acompanyada de manca de fam i/o diarrea. Davant aquests símptomes acudeixi al seu centre de salut o cridi al 061.

#### **-Existeixen medicaments per al tractament?**

El nou virus de la grip en humans es tracta amb les mateixes mesures de suport i medicaments que la grip de la tardor-hivern. En aquests moments, Espanya compta amb una reserva d'antivirals de deu milions de tractaments, que ja s'estan utilitzant en els casos en els quals està indicat.

#### **-En quin període el virus és transmissible?**

S'estima que pot oscil·lar entre les 24 hores anteriors a l'aparició de la simptomatologia, durant tot el període de persistència dels símptomes, i fins a 7 dies després del començament d'aquests símptomes.

#### **-Podem estar tranquils davant la situació actual?**

Cal estar alerta, però sense alarmes. A Balears, totes les mesures de prevenció estan activades i el nostre Sistema Nacional de Salut està preparat per afrontar aquesta situació.

#### **-Quines pràctiques higièniques protegeixen de la grip?**

-Cobrir-se el nas i la boca amb un mocador en tossir o esternudar, llençar el mocador usat al fems i rentar-se les mans.

-Rentar-se les mans amb freqüència amb aigua i sabó durant 15 - 20 segons.

-Evitar tocar-se els ulls, el nas i la boca.

#### **-Es pot viatjar en general a tots els països?**

Ni Espanya ni els organismes internacionals (Organització Mundial de la Salut, Unió Europea) han establert restriccions als viatges, únicament s'estan oferint recomanacions als viatgers.

#### **-Situació actual**

Des del passat 11 de juny, la OMS manté vigent la Fase 6. ¿Què és la Fase 6?

-Fase 6 es refereix a l'extensió mundial del virus i a la seva transmissió sostinguda, no a la gravetat clínica de la malaltia, a nivell general.

-La fase 6 no suposa cap canvi en la vida quotidiana de les persones.

-La pròpia OMS qualifica l'estat de la nova grip A/H1N1 com pandèmia moderada, en referir-se a la situació global del virus, però destaca que el desenvolupament de la pandèmia depèn de les característiques socials i sanitàries de cada país.